

Ἥγησιστρατον, γεγονότα ἐξ Ἀργείης γυναικός, ὃς οὐκ ἀμαχητὶ εἶχε τὰ παρέλαβε παρὰ Πεισιστράτου. [2] Ἐπολέμεον γὰρ ἔκ τε Ἀχιλλήϊου πόλιος ὀρμώμενοι καὶ Σιγείου ἐπὶ χρόνον συχνόν Μυτιληναῖοι τε καὶ Ἀθηναῖοι, οἳ μὲν ἀπαιτεῖντες τὴν χώραν, Ἀθηναῖοι δὲ οὐτε συγγινωσκόμενοι ἀποδεικνύντες τε λόγῳ οὐδὲν μᾶλλον Αἰολεῦσι μετεὸν τῆς Ἰλιάδος χώρας ἢ οὐ καὶ σφίσι καὶ τοῖσι ἄλλοισι, ὅσοι Ἑλλήνων συνεπρήξαντο Μενέλεω τὰς Ἑλένης ἀρπαγὰς. [95, 1] Πολεμούντων δὲ σφεων παντοῖα καὶ ἄλλα ἐγένετο ἐν τῇσι μάχησι, ἐν δὲ δὴ καὶ Ἀλκαῖος ὁ ποιητὴς συμβολῆς γενομένης καὶ νικούντων Ἀθηναίων αὐτὸς μὲν φεύγων ἐκφεύγει, τὰ δὲ οἱ ὄπλα ἴσχυοι Ἀθηναῖοι καὶ σφεα ἀνεκρέμασαν πρὸς τὸ Ἀθήναιον τὸ ἐν Σιγείῳ. [2] Ταῦτα δὲ Ἀλκαῖος ἐν μέλει ποιήσας ἐπιτιθεῖ ἐς Μυτιλήνην ἐξαγγελλόμενος τὸ ἐωυτοῦ πάθος Μελανίπῳ ἀνδρὶ ἑταίρῳ¹. Μυτιληναῖους δὲ καὶ Ἀθηναίους κατήλλαξε Περιανδρὸς ὁ Κυψέλου· τούτῳ γὰρ διαιτητῇ ἐπετρέποντο· κατήλλαξε δὲ ὧδε, νέμεσθαι ἑκατέρους τὴν ἔχουσι. Σιγείον μὲν νυν οὕτω ἐγένετο ὑπ' Ἀθηναίοισι².

[96, 1] Ἴππης δὲ ἐπεῖτε ἀπίκετο ἐκ τῆς Λακεδαιμόνος ἐς τὴν Ἀσίην, πᾶν χρῆμα ἐκίνεε, διαβάλλων τε τοὺς Ἀθηναίους πρὸς τὸν Ἀρταφρένεα καὶ ποιέων ἅπαντα δίκως αἰ' Ἀθήναι γενοῖατο ὑπ' ἐωυτῶ τε καὶ Δαρείῳ. [2] Ἴππης τε δὴ ταῦτα ἐρησσε καὶ οἱ Ἀθηναῖοι πυθόμενοι ταῦτα πέμπουσι ἐς Σάρδις ἀγγέλους, οὐκ ἔωντες τοὺς Πέρσας πείθεσθαι Ἀθηναίων τοῖσι φυγάσι. Ὁ δὲ Ἀρταφρένης ἐκέλευε σφεας, εἰ βουλοῖατο σοοὶ εἶναι, καταδέκεσθαι ὀπίσω Ἴππην. Οὐκ ὦν δὴ ἐνεδέκοντο τοὺς λόγους ἀποφερομένους οἱ Ἀθηναῖοι· οὐκ ἐνδεκομένοισι δὲ σφι ἐδέδοκτο ἐκ τοῦ φανεροῦ τοῖσι Πέρσῃσι πολεμίους εἶναι.

95. 1. STRABONE, XIII, 1, 38 ci ha tramandato un frammento brevissimo e corrotto di tale carme (fr. 49 a Diehl = 428 Lobel-Page).

2. Da questo capitolo e dal precedente sembra di poter ricavare che le guerre per il possesso del Sigeo si trascinarono per molto tempo e conobbero due fasi principali: una fase più antica, in cui si verificò l'episodio del duello tra l'ateniese Frinone e il mitileneo Pittaco (cfr. PLUTARCO, *De Her. mal.*, 15) e nella quale fu coinvolto anche Alceo, conclusasi con l'arbitrato di Periandro nei primi anni del VI secolo; una fase più recente, in cui il Sigeo venne conquistato da Pisistrato (la cui tirannide ha inizio nel 561/560) e da lui affidato al figlio Egesistrato, che per

sciva a conservare senza combattere quanto aveva ricevuto da Pisistrato. [2] In effetti, muovendo rispettivamente dalla città di Achilleo e da Sigeo, Mitilenesi e Ateniesi si fecero guerra per molto tempo, i primi perché rivendicavano quella regione, gli Ateniesi perché non ammettevano tale rivendicazione, anzi dimostravano con le loro argomentazioni che gli Eoli non potevano vantare diritti sulla regione di Ilio più di loro stessi e tutti gli altri Greci che avevano aiutato Menelao a vendicare il rapimento di Elena. [95, 1] Nel corso di queste guerre, accadde durante le varie battaglie episodi di ogni genere: tra l'altro il poeta Alceo, in uno scontro in cui gli Ateniesi stavano avendo la meglio, riuscì a salvarsi con la fuga, ma gli Ateniesi si impadronirono delle sue armi e le appesero nel tempio di Atena al Sigeo. [2] Su questo fatto Alceo compose una poesia e la inviò a Mitilene per annunciare la sua disavventura all'amico Melanippo¹. Mitilenesi e Ateniesi li riconciliò Periandro figlio di Cipselo: infatti si erano rivolti a lui, affidandogli il ruolo di arbitro; la riconciliazione si fondava su un accordo in base al quale ciascuno dei contendenti si teneva il territorio che occupava. Così dunque il Sigeo passò sotto il dominio ateniese².

[96, 1] Ippia, non appena da Sparta giunse in Asia, mise in atto ogni manovra, calunniando gli Ateniesi presso Artafrene e facendo di tutto perché Atene cadesse in potere suo e di Dario. [2] Ippia dunque si dava a tali intrighi; gli Ateniesi, informati di ciò, mandarono dei messi a Sardi, per impedire che i Persiani si lasciassero convincere dagli esuli ateniesi. Ma Artafrene ingiunse loro, se volevano salvarsi, di accogliere nuovamente Ippia. Gli Ateniesi non accettarono queste proposte, quando vennero riferite loro: e non accettandole avevano di fatto deciso di essere apertamente nemici dei Persiani.

altro dovette continuare a combattere per conservarne il possesso; per altre possibili interpretazioni del racconto erodoteo e per i problemi di cronologia inerenti a questi eventi, rinviamo a HOW-WELLS, *ad loc.*, nonché per una discussione dettagliata a B. VIRGILIO, *op. cit.*, 152-158.

[97, 1] Νομίζουσι δὲ ταῦτα καὶ διαβεβλημένοισι ἔς τοὺς Πέρσας ἐν τούτῳ δὴ τῷ καιρῷ¹ ὁ Μιλήσιος Ἀρισταγόρης ὑπὸ Κλεομένεος τοῦ Λακεδαιμονίου ἐξελασθεὶς ἐκ τῆς Σπάρτης ἀπικετο ἔς τὰς Ἀθήνας· αὕτη γὰρ ἡ πόλις τῶν λοιπέων² ἐδυνάστευε μέγιστον. Ἐπελθὼν δὲ ἐπὶ τὸν δῆμον ὁ Ἀρισταγόρης ταῦτα ἔλεγε τὰ καὶ ἐν τῇ Σπάρτῃ περὶ τῶν ἀγαθῶν τῶν ἐν τῇ Ἀσίῃ καὶ τοῦ πολέμου τοῦ Περσικοῦ, ὡς οὔτε ἀσπίδα οὔτε δόρυ νομίζουσι εὐπετέες τε χειρωθῆναι εἶσαν. [2] Ταῦτά τε δὴ ἔλεγε καὶ πρὸς τοῖσι τάδε, ὡς οἱ Μιλήσιοι τῶν Ἀθηναίων εἰσι ἄποικοι, καὶ οἰκός σφεας εἶη ὄυεσθαι δυναμένους μέγα. Καὶ οὐδὲν ὁ τι οὐκ ὑπίσχετο οἷα κάρτα δεόμενος, ἔς ὃ ἀνέπεισέ σφεας. Πολλοὺς γὰρ οἶκε εἶναι εὐπετέστερον διαβάλλειν ἢ ἕνα, εἰ Κλεομένεα μὲν τὸν Λακεδαιμόνιον μῦνον οὐκ οἶός τε ἐγένετο διαβάλλειν, τρεῖς δὲ μυριάδας Ἀθηναίων ἐποίησε τοῦτο. [3] Ἀθηναῖοι μὲν δὴ ἀναπεισθέντες ἐψηφίσαντο εἶκοσι νέας ἀποστεῖλαι βοηθοὺς Ἴωσι, στρατηγὸν ἀποδέξαντες αὐτῶν εἶναι Μελάνθιον, ἄνδρα τῶν ἀστῶν ἐόντα τὰ πάντα δόκιμον. Αὐταὶ δὲ αἱ νέες ἀρχὴ κακῶν ἐγένοντο Ἑλλησὶ τε καὶ βαρβάροισι³. [98, 1] Ἀρισταγόρης δὲ προπλώσας καὶ ἀπικόμενος ἔς τὴν Μίλητον, ἐξευρὼν βούλευμα ἀπ' οὗ Ἴωσι μὲν οὐδεμία ἐμελλε ὠφελὴ ἔσσεσθαι (οὐδ' ὦν οὐδὲ τούτου εἶνεκα ἐποίησε ἀλλ' ὅπως βασιλέα Δαρεῖον λυπήσειε), ἔπεμψε ἔς τὴν Φρυγίην ἄνδρα ἐπὶ τοὺς Παίονας τοὺς ἀπὸ Στρυμόνος ποταμοῦ αἰχμαλώτους γενομένους ὑπὸ Μεγαβάζου, οἰκέοντας δὲ τῆς Φρυγίης χώρον τε καὶ κώμην ἐπ' ἐωυτῶν¹, ὃς ἐπειδὴ ἀπικετο ἔς τοὺς Παίονας, ἔλεγε τάδε· [2] «Ἄνδρες Παίονες, ἔπεμψέ με Ἀρισταγόρης ὁ Μιλήτου τύραννος σωτηρίην ὑποθησόμενον ὑμῖν, ἣν περ βούλησθε πείθεσθαι. Νῦν γὰρ Ἰωνίη πᾶσα ἀπέστηκε ἀπὸ βασιλέος, καὶ ὑμῖν παρέχει σφύζεσθαι ἐπὶ τὴν ὑμετέραν αὐτῶν· μέχρι μὲν θαλάσσης αὐτοῖσι ὑμῖν, τὸ δὲ ἀπὸ τούτου ἡμῖν ἤδη μελήσει». [3] Ταῦτα δὲ ἀκούσαντες οἱ Παίονες κάρτα τε ἀσπαστὸν ἐποίησαντο καὶ ἀναλαβόντες παῖδας καὶ

97. 1. Nel 499 a. C.: il rifiuto ateniese di accogliere Ippia si colloca infatti nel 501-500.

2. Eccettuata, cioè, Sparta.

3. L'espressione (che suscitò l'indignazione di PLUTARCO, *De Her. mal.*, 24) riecheggia da vicino *Il.*, V, 62-63 (dove le navi in questione sono appunto quelle con cui Paride si reca a Sparta).

[97, 1] Mentre essi maturavano tale risoluzione e apparivano ormai in cattiva luce ai Persiani, proprio in quel momento¹ Aristagora di Mileto, cacciato via da Sparta dallo spartano Cleomene, giunse ad Atene; Atene infatti era la più potente fra tutte le altre città². Aristagora si presentò davanti al popolo e tenne lo stesso discorso che aveva pronunciato a Sparta sulle ricchezze dell'Asia e sulla guerra contro i Persiani, sostenendo che, poiché non usavano né scudi né lance, era facile sconfiggerli. [2] Affermò dunque tutto questo e aggiunse che i Milesi erano coloni degli Ateniesi ed era naturale che questi ultimi, essendo così potenti, li difendessero; non c'era nulla che non promettesse, da uomo pressato dal bisogno, finché non li persuase. Evidentemente è più facile ingannare molti uomini che uno solo, se Aristagora non fu capace di trarre in inganno un solo individuo, lo spartano Cleomene, mentre ci riuscì con trentamila Ateniesi. [3] Gli Ateniesi, convinti, votarono l'invio di venti navi in aiuto agli Ioni, designando come loro comandante Melantio, un cittadino eminente da ogni punto di vista. Queste navi furono origine di sventure per i Greci e per i barbari³. [98, 1] Aristagora si imbarcò prima degli altri; arrivato a Mileto, ideò un piano che non avrebbe portato alcun vantaggio agli Ioni (del resto non era questo il suo obiettivo, ma quello di creare difficoltà al re Dario): mandò un uomo in Frigia, presso i Peoni dello Strimone, che erano stati fatti prigionieri da Megabazo e che abitavano per conto loro una località e un villaggio della Frigia¹; costui, una volta giunto dai Peoni, disse quanto segue: [2] «Peoni, Aristagora, tiranno di Mileto, mi ha inviato a promettervi la salvezza, se volete dargli ascolto. Ora infatti tutta la Ionia si è ribellata al re e vi si presenta l'occasione di tornare nel vostro paese sani e salvi. Fino al mare dovrete vedervela voi, da lì in avanti ci penseremo noi». [3] Udità questa proposta, i Peoni l'accolsero con grande gioia e, presi con sé

98. 1. Cfr. *supra*, V, 12-17; per lo Strimone cfr. *supra*, V, 1 e n. 3.

γυναικάς ἀπεδίδρησκον ἐπὶ θάλασσαν· οἱ δὲ τινες αὐτῶν καὶ κατέμειναν ἀρωγῆσαντες αὐτοῦ. Ἐπεῖτε δὲ οἱ Παίονες ἀπίκοντο ἐπὶ θάλασσαν, ἐνθεῦτεν ἐς Χίον διέβησαν. [4] Ἐόντων δὲ ἦδη ἐν Χίῳ κατὰ πόδας ἐληλύθει Περσέων ἵππος πολλή διώκουσα τοὺς Παίονας· ὡς δὲ οὐ κατέλαβον, ἐπηγγέλλοντο ἐς τὴν Χίον τοῖσι Παιόσι ὄκως ἂν ὀπίσω ἀπέλθοιεν. Οἱ δὲ Παίονες τοὺς λόγους οὐκ ἐνεδέκοντο, ἀλλ' ἐκ Χίου μὲν Χίοι σφεας ἐς Λέσβον ἤγαγον, Λέσβιοι δὲ ἐς Δορίσκον² ἐκόμισαν· ἐνθεῦτεν δὲ περὶ κομιζόμενοι ἀπίκοντο ἐς Παιονίην. [99, 1] Ἀρισταγόρης δὲ, ἐπειδὴ οἱ τε Ἀθηναῖοι ἀπίκοντο εἴκοσι νηυσί, ἅμα ἀγόμενοι Ἐρετριέων πέντε τριήρεας, οἱ οὐ τὴν Ἀθηναίων χάριν ἐστρατεύοντο ἀλλὰ τὴν αὐτῶν Μιλησίων, ὀφειλόμενά σφι ἀποδιδόντες (οἱ γὰρ δὴ Μιλήσιοι πρότερον τοῖσι Ἐρετριεῦσι τὸν πρὸς Χαλκιδέας πόλεμον συνδιήνεικαν¹, ὅτε περ καὶ Χαλκιδεῦσι ἀντὶ Ἐρετριέων καὶ Μιλησίων Σάμιοι ἐβοήθειον), οὗτοι ἂν ἐπεῖτε σφι ἀπίκοντο καὶ οἱ ἄλλοι σύμμαχοι παρήσαν, ἐποιέετο στρατηγὴν ὁ Ἀρισταγόρης ἐς Σάρδις. [2] Αὐτὸς μὲν δὴ οὐκ ἐστρατεύετο ἀλλ' ἔμενε ἐν Μιλήτῳ, στρατηγούς δὲ ἄλλους ἀπέδεξε Μιλησίων εἶναι, τὸν ἑωυτοῦ τε ἀδελφεὸν Χαροπῖνον καὶ τῶν ἄλλων ἀστῶν Ἐρμόφαντον. [100] Ἀπικόμενοι δὲ τῷ στόλῳ τούτῳ Ἴωνες ἐς Ἐφεσον πλοῖα μὲν κατέλιπον ἐν Κορησῶ τῆς Ἐφεσίης¹, αὐτοὶ δὲ ἀνέβαινον χειρὶ πολλῇ, ποιεύμενοι Ἐφεσίους ἡγεμόνας² [τῆς ὁδοῦ]. Πορευόμενοι δὲ παρὰ ποταμὸν Καῦστριον, ἐνθεῦτεν ἐπεῖτε ὑπερβάντες τὸν Τμῶλον³ ἀπίκοντο, αἰρέουσι Σάρδις οὐδενός σφι ἀντιθένης, αἰρέουσι δὲ χωρὶς τῆς ἀκροπόλιος τᾶλλα πάντα· τὴν δὲ ἀκρόπολιν ἐρρύετο αὐτὸς Ἀρταφρένης ἔχων ἀνδρῶν δύναμιν οὐκ ὀλίγην. [101, 1] Τὸ δὲ μὴ λεηλατῆσαι

2. Località sull'Ebro, più volte ricordata da Erodoto (cfr. VII, 25, 58-59, 105-106, 108, 121); appare tuttavia poco probabile che lo sbarco dei Peoni sia avvenuto proprio qui, dato che, come ci dice lo stesso Erodoto (VII, 59), Dorisco era presidiata da una guarnigione persiana. Per le ulteriori vicende dei Peoni, bisogna ricordare che, sempre secondo Erodoto (VII, 185; IX, 32), parteciparono comunque alla spedizione di Serse del 480-479.

99. 1. Durante la guerra di Lelanto, che vide Calcide ed Eretria, le due città più importanti dell'Eubea, contendersi il possesso della pianura di Lelanto: il conflitto si estese a molte altre città, assumendo, cosa del tutto eccezionale per l'epoca, una dimensione quasi panellenica (cfr. TUCIDIDE, I, 15); assai incerta è la

donne e bambini, fuggirono verso il mare; alcuni di loro tuttavia restarono dov'erano per paura. I Peoni, arrivati al mare, dalla costa passarono a Chio. [4] Quando già si trovavano a Chio, sopraggiunse alle loro calcagna un numeroso contingente di cavalleria persiana, lanciato all'inseguimento: non essendo riusciti a mettere le mani su di loro, intimarono ai Peoni rifugiatisi a Chio di tornare indietro. Ma i Peoni non obbedirono all'ordine e i Chii dalla loro isola li condussero a Lesbo e i Lesbi li portarono a Dorisco²; da lì, per via di terra, raggiunsero la Peonia. [99, 1] Aristagora, quando arrivarono gli Ateniesi con venti navi, accompagnate da cinque triremi degli Eretriosi, che partecipavano alla spedizione non per fare cosa gradita agli Ateniesi, ma ai Milesi stessi, ai quali pagavano un debito di riconoscenza (in precedenza i Milesi avevano sostenuto insieme agli Eretriosi la guerra contro i Calcidesi¹, allorché i Calcidesi avevano usufruito dell'aiuto dei Sami contro Eretriosi e Milesi), quando dunque arrivarono costoro e si presentarono anche gli altri alleati, Aristagora inviò una spedizione contro Sardi. [2] Lui non vi prese parte personalmente, ma rimase a Mileto e designò altri come comandanti dei Milesi, suo fratello Caropino e, tra gli altri concittadini, Ermofanto. [100] Giunti con queste truppe a Efeso, gli Ioni lasciarono le navi a Coresso nel territorio di Efeso¹ e si diressero verso l'interno con un contingente numeroso, prendendo come guide degli Efesini². Marciando lungo il fiume Caistro, e poi varcando il Tmolo³, arrivarono a Sardi e se ne impadronirono senza che nessuno opponesse resistenza; la occuparono tutta, tranne l'acropoli: l'acropoli la difendeva Artafrene in persona, che disponeva di una guarnigione tutt'altro che modesta. [101, 1] Ed ecco che cosa impedì loro di saccheggiare

cronologia, che oscilla dall'VIII al VI secolo a. C.: per una panoramica dello *status questionis*, cfr. B. VIRGILIO, *op. cit.*, 124-126, con bibliografia.

100. 1. Per Coresso cfr. SENOFONTE, *Hell.*, I, 2, 9-10; DIODORO SICULO, XIV, 99.

2. Il ricorso alle guide si spiega con il fatto che gli Ioni evitavano le strade regolari, debitamente sorvegliate.

3. Per il Tmolo cfr. I, 84 e n. 3.

ἐλόντας σφέας τὴν πόλιν ἔσχε τόδε. Ἦσαν ἐν τῆσι Σάρδισι οἰκίαι αἱ μὲν πλεῦνες καλάμιναι, ὅσαι δ' αὐτέων καὶ πλίνθιναι ἦσαν, καλάμου εἶχον τὰς ὀροφάς. Τουτέων δὴ μίαν τῶν τις στρατιωτέων ὡς ἐνέπηρσε, αὐτίκα ἀπ' οἰκίης ἐπ' οἰκίην ἰὸν τὸ πῦρ ἐπενέμετο τὸ ἄστῳ πᾶν¹. [2] Καιομένου δὲ τοῦ ἄστεος οἱ Λυδοὶ τε καὶ ὄσοι Περσέων ἐνήσαν ἐν τῇ πόλει, ἀπολαμφθέντες πάντοθεν ὥστε τὰ περιέσχατα νεμομένου τοῦ πυρὸς καὶ οὐκ ἔχοντες ἐξήλυσιν ἐκ τοῦ ἄστεος, συνέρρεον ἔς τε τὴν ἀγορὴν καὶ ἐπὶ τὸν Πακτωλὸν ποταμόν, ὅς σφι ψῆγμα χρυσοῦ καταφορέων ἐκ τοῦ Τμῶλου διὰ μέσης τῆς ἀγορῆς ῥέει καὶ ἔπειτα ἔς τὸν Ἐρμόν ποταμόν² ἐκδιδοῖ, ὃ δὲ ἐς θάλασσαν· ἐπὶ τοῦτον δὴ τὸν Πακτωλὸν καὶ ἐς τὴν ἀγορὴν ἀθροιζόμενοι οἱ τε Λυδοὶ καὶ οἱ Πέρσαι ἠναγκάζοντο ἀμύνεσθαι. [3] Οἱ δὲ Ἴωνες ὄρῶντες τοὺς μὲν ἀμυνομένους τῶν πολεμίων, τοὺς δὲ σὺν πλήθει πολλῶ προσφερομένους ἔξανεχώρησαν δεισαντες πρὸς τὸ ὄρος τὸ Τμῶλον καλεόμενον, ἐνθεῦτεν δὲ ὑπὸ νύκτα ἀπαλλάσσοντο ἐπὶ τὰς νέας. [102, 1] Καὶ Σάρδιες μὲν ἐνεπρήθησαν, ἐν δὲ αὐτῆσι καὶ ἰδὸν ἐπιχωρῆς θεοῦ Κυβήβης¹, τὸ σκηπτόμενοι οἱ Πέρσαι ἕστερον ἀντενεπίμπρασαν τὰ ἐν Ἐλλησι ἰδῶν². Τότε δὲ οἱ Πέρσαι οἱ ἐντὸς Ἄλυος ποταμοῦ νομοὺς ἔχοντες³ προπυθανόμενοι ταῦτα συνηλίζοντο καὶ ἐβοήθειον τοῖσι Λυδοῖσι. [2] Καὶ κως ἐν μὲν Σάρδισι οὐκέτι ἔοντας τοὺς Ἴωνας εὐρίσκουσι, ἐπόμενοι δὲ κατὰ στίβον αἰρέουσι αὐτοὺς ἐν Ἐφέσῳ. Καὶ ἀντετάχθησαν μὲν οἱ Ἴωνες, συμβαλόντες δὲ πολλὸν ἐσώθησαν⁴. [3] Καὶ πολλοὺς αὐτῶν οἱ Πέρσαι φονεύουσι, ἄλλους τε ὀνομαστοὺς, ἐν δὲ δὴ καὶ Εὐαλκίδην στρατηγέοντα Ἐρετριέων, στεφανηφόρους τε ἀγῶνας ἀναραιοηκότα καὶ ὑπὸ Σιμωνίδεω τοῦ Κηίου πολλὰ αἰνεθέντα. Οἱ δὲ αὐτῶν ἀπέφυγον τὴν μάχην, ἐσκεδάσθησαν ἀνά τὰς πόλιας.

101. 1. L'incendio di Sardi è del 498 a. C.; PLUTARCO, *De Her. mal.*, 24, sostiene che l'attacco a Sardi aveva lo scopo di allentare l'assedio persiano intorno a Mileto.

2. Per l'Ermo cfr. I, 55 e n. 2.

102. 1. Ovvero Cibele, la «Grande Madre» adorata dalle popolazioni anatoliche; aveva un importante santuario sul monte Dindimo in Frigia: cfr. I, 80 e n. 1.

2. Erodoto ricorda esplicitamente l'incendio del tempio di Apollo a Didima, avvenuto dopo la caduta di Mileto nel 494 a. C. (VI, 19); quello dei santuari di

la città, benché l'avessero conquistata. A Sardi le case erano, per la maggior parte, fatte di canne e anche quelle costruite in mattoni avevano il tetto di canne. Appena un soldato appiccò il fuoco a una di esse, subito l'incendio, propagandosi di casa in casa, si estese a tutta la città¹. [2] Mentre Sardi bruciava, i Lidi e i Persiani che vi si trovavano, bloccati da ogni parte, perché le fiamme divampavano nei quartieri periferici ed essi non avevano nessuna via d'uscita dalla città, corsero tutti quanti nella piazza e sulle rive del fiume Pattolo, che, trasportando polvere d'oro giù dal Tmolo, taglia a metà la piazza e poi si getta nel fiume Ermo², il quale sfocia in mare. Radunatisi dunque lungo il Pattolo e nella piazza, i Lidi e i Persiani furono costretti a difendersi. [3] Gli Ioni, vedendo che parte dei nemici opponeva resistenza e altri sopraggiungevano in gran numero, spaventati si ritirarono verso il monte chiamato Tmolo e da lì durante la notte si allontanarono per tornare alle navi. [102, 1] Sardi fu devastata dal fuoco e, in essa, anche il santuario della dea locale Cibele¹: prendendo a pretesto questo fatto i Persiani in seguito bruciarono a loro volta i templi dei Greci². Allora i Persiani che vivevano nei distretti al di qua del fiume Alis³, avvisati in anticipo dell'aggressione, si radunarono e accorsero in aiuto ai Lidi. [2] Non trovarono più gli Ioni a Sardi ma, lanciatisi sulle loro tracce, li raggiunsero a Efeso. Gli Ioni si schierarono contro di loro, vennero a battaglia e furono pesantemente sconfitti⁴. [3] I Persiani ne uccisero molti e, tra gli altri caduti illustri, vi fu il comandante degli Eretriosi Evalcide, vincitore di corone negli agonì e molto elogiato da Simonide di Ceo. Quanti tra gli Ioni scamparono alla battaglia si dispersero nelle città.

Nasso (VI, 96) e di Eretria (VI, 101) durante la spedizione del 490 a. C.; infine, nel corso della spedizione di Serse, l'incendio del tempio di Apollo ad Abe (VIII, 33) e quello dell'acropoli di Atene (VIII, 53).

3. Si tratta delle guarnigioni che presidiavano quei territori; per l'Alis cfr. *supra*, V, 52 e n. 1.

4. Nel 498/497 a. C.

[103, 1] Τότε μὲν δὴ οὕτω ἠγωνίσαντο· μετὰ δὲ Ἀθηναῖοι μὲν τὸ παράπαν ἀπολιπόντες τοὺς Ἴωνας ἐπικαλεομένου σφείας πολλὰ δι' ἀγγέλων Ἀρισταγόρῳ οὐκ ἔφασαν τιμωρήσειν σφι. Ἴωνες δὲ τῆς Ἀθηναίων συμμαχίας στερηθέντες (οὕτω γάρ σφι ὑπῆρχε πεποιμένα ἐς Δαρεῖον) οὐδὲν δὴ ἦσσαν τὸν πρὸς βασιλέα πόλεμον ἐσκευάζοντο. [2] Πλώσαντες δὲ ἐς τὸν Ἑλλησποντον Βυζάντιόν τε καὶ τὰς ἄλλας πόλεις πάσας τὰς ταύτη ὑπ' ἐωντοῖσι ἐποιήσαντο, ἐκπλώσαντές τε ἔξω τὸν Ἑλλησποντον Καρίας τὴν πολλὴν προσεκτήσαντο σφίσι σύμμαχον εἶναι· καὶ γὰρ τὴν Καῦνον¹ πρότερον οὐ βουλομένην συμμαχεῖν, ὡς ἐνέπρησαν τὰς Σάρδεις, τότε σφι καὶ αὕτη προσεγένετο. [104, 1] Κύπριοι δὲ ἐθελονταὶ σφι πάντες προσεγένοντο πλὴν Ἀμαθουσίων· ἀπέστησαν μὲν γὰρ καὶ οὗτοι ὧδε ἀπὸ Μήδων¹. Ἦν Ὀνήσιλος Γόργου μὲν τοῦ Σαλαμινίων βασιλέος ἀδελφεὸς νεώτερος, Χέρσιος δὲ τοῦ Σιρώμου τοῦ Εὐέλθοντος παῖς². [2] Οὗτος ὠνήγη πολλάκις μὲν καὶ πρότερον τὸν Γόργον παρηγορέετο ἀπίστασθαι ἀπὸ βασιλέος, τότε δέ, ὡς καὶ τοὺς Ἴωνας ἐπύθετο ἀπεστάναι, πάγχι ἐπικείμενος ἐνήγε. Ὡς δὲ οὐκ ἔπειθε τὸν Γόργον, ἐνθαῦτά μιν φυλάξας ἐξελέθοντα τὸ ἄστυ τὸ Σαλαμινίων ὁ Ὀνήσιλος ἅμα τοῖσι ἐωντοῦ στασιώτῃσι ἀπεκλήρισε τῶν πυλέων. [3] Γόργος μὲν δὴ στερηθεὶς τῆς πόλιος ἔφευγε ἐς Μήδους· Ὀνήσιλος δὲ ἦρχε Σαλαμῖνος καὶ ἀνέπειθε πάντας Κυπρίους συναπίστασθαι. Τοὺς μὲν δὴ ἄλλους ἀνέπεισε, Ἀμαθουσίους δὲ οὐ βουλομένους οἱ πείθεσθαι ἐπολιόρχε προσκατήμενος.

[105, 1] Ὀνήσιλος μὲν νυν ἐπολιόρχε Ἀμαθοῦντα, βασιλεὶ δὲ Δαρεῖω ὡς ἐξαγγέλη Σάρδεις ἀλούσας ἐμπερησθαι ὑπὸ τε Ἀθηναίων καὶ Ἴώνων, τὸν δὲ ἠγεμόνα γενέσθαι τῆς συλλογῆς ὥστε ταῦτα συνυφανθῆναι τὸν Μιλήσιον Ἀρισταγόρῃν, πρῶτα μὲν λέγεται αὐτόν, ὡς ἐπύθετο ταῦτα, Ἴώνων οὐδένα λόγον ποιησάμενον, εὖ εἰδὸτα ὡς οὗτοί γε οὐ καταπροΐξονται ἀπο-

103. 1. Su Cauno e i suoi abitanti cfr. I, 171-172 e 176.

104. 1. Cipro, conquistata da Amasi (cfr. II, 182), si era consegnata spontaneamente ai Persiani al tempo di Cambise (cfr. III, 19 e n. 4) e faceva parte del quinto distretto dell'impero (cfr. III, 91).

2. Per Gorgo cfr. VII, 98. Su Eveltone vedi IV, 162; quanto a Siromo, altro non è che la trascrizione greca di un nome proprio fenicio, Hiram (cfr. anche VII, 98 e n. 1); la genealogia fornita da Erodoto, se esatta, mostrerebbe una fa-

[103, 1] Allora dunque combatterono così. In seguito gli Ateniesi abbandonarono completamente gli Ioni e, nonostante i ripetuti appelli che Aristagora rivolse loro tramite messaggeri, dichiararono che non li avrebbero aiutati. Gli Ioni, pur privati dell'alleanza ateniese, nondimeno preparavano la guerra contro il re: tanto grave era quello che avevano fatto contro Dario. [2] Mossero per mare verso l'Ellesponto e assoggettarono Bisanzio e tutte le altre città della regione; usciti dall'Ellesponto, si garantirono l'alleanza della maggior parte della Caria; perfino Cauno¹, che in precedenza si era rifiutata di schierarsi dalla loro parte, dopo l'incendio di Sardi si unì anch'essa agli Ioni. [104, 1] I Ciprioti poi si unirono spontaneamente agli Ioni, tranne gli abitanti di Amatunte: in effetti anche i Ciprioti si erano ribellati ai Medi¹, nelle seguenti circostanze. Onesilo era fratello minore di Gorgo re di Salamina e figlio di Chersi figlio di Siromo figlio di Eveltone². [2] Costui già prima aveva più volte esortato Gorgo a insorgere contro il re e allora, appena venne a conoscenza della rivolta della Ionia, fece pressione su di lui con grande insistenza. Ma poiché non riusciva a persuaderlo, Onesilo, con l'appoggio dei suoi seguaci, colse il momento in cui Gorgo era uscito dalla città di Salamina e lo chiuse fuori delle porte. [3] Gorgo, escluso dalla sua città, si rifugiò presso i Medi; Onesilo governava Salamina e cercava di convincere tutti i Ciprioti a ribellarsi insieme a lui. Gli altri riuscì a persuaderli, gli Amatusi, che non volevano dargli ascolto, li cinse d'assedio.

[105, 1] Onesilo dunque assediava Amatunte; il re Dario, allorché gli fu riferito che Sardi era stata presa e incendiata dagli Ateniesi e dagli Ioni, e che il capo di quell'alleanza e il tessitore di tale trama era Aristagora di Mileto, in un primo momento, si dice, non appena fu informato di questi fatti, senza tenere nessun conto degli Ioni (sapeva bene che loro

miglia reale greco-fenicia a Salamina, suggerendo una più generale commistione tra elementi greci e elementi fenici all'interno della popolazione di questa città.